



RENZACCI

INDUSTRIAL RANGE

D80 D110 D160



INDUSTRIAL RANGE

ASCIUGATORI SERIE INDUSTRIA: GODETEVI IL FUTURO

La nuova serie Industria Renzacci porta oggi il futuro nelle vostre mani con soluzioni che associano AFFIDABILITA', FLESSIBILITA' ATTENZIONE ALL'ECONOMIA SOSTENIBILE E CIRCOLARE E BASSI CONSUMI:

- Sistema **"AIR MAX"** maggiorato di convogliamento dell'aria a flusso compatto filante e ventola autopulente; che aumenta sensibilmente l'efficacia e la delicatezza del processo di asciugamento **riducendo tempi di esecuzione del ciclo e i costi di energia.**
- Esclusivo sistema **RENZACCI PDC (Power Dynamic Control™)** CON SISTEMA ROTAZIONALE **"NO LEISURE SYSTEM"** di serie, che elimina le problematiche legate all'usura e alla sostituzione delle cinghie di trasmissione potenza.
- Innovativo sistema **"VELO-DRY"** che permette un controllo computerizzato variabile della velocità di asciugamento per personalizzare ulteriormente i cicli in funzione del tipo di capo,
- Oblo' di carico **"EASY LOAD"** con area di carico ergonomica e maggiorata.
- Sistema di **MICRO FILTRAZIONE** a doppio stadio progressivo, con esclusivo sistema fil-



trante ad abbattimento acustico, unico nel suo genere, e filtri autopulenti di grandi dimensioni.

- **COMPUTER SOFT DRY** per essere liberi di impostare in modo semplice e flessibile programmi, tempi e temperature e velocità di rotazione del cesto. Ideale per trattare i capi più delicati ed eseguire tecniche personalizzate di nobilitazione e rifinitura tessile.
- **NUOVO SOFTWARE** con possibilità di gestire in modo molto flessibile alcune importanti funzioni a fine ciclo come "rotazione antipiega", "cool down per raffreddamento finale", "funzione bottale", etc.
- **SENSORE DI UMIDITA' RESIDUA**, per eseguire particolari tipi di asciugamento nel rispetto delle proprietà tessili dei capi più delicati. (Opzionale).

DRYERS INDUSTRY RANGE: ENJOY THE FUTURE

The new Renzacci Industry range today puts the future in your hands with solutions linking TRUSTWORTHINESS, FLEXIBILITY, ATTENTION TO THE ECO-FRIENDLY and CIRCULAR ECONOMY and LOW CONSUMPTIONS:

- Increased **"AIR MAX"** system to convey the air by means of a compact, spinning flow and self-cleaning fan, which substantially increase the efficiency and the delicacy of the drying process **reducing the cycle running times and the energy costs.**
- Exclusive **RENZACCI PDC (Power Dynamic Control™)** system **WITH standard ROTATIONAL "NO LEISURE SYSTEM"** eliminating the problems linked with wear and

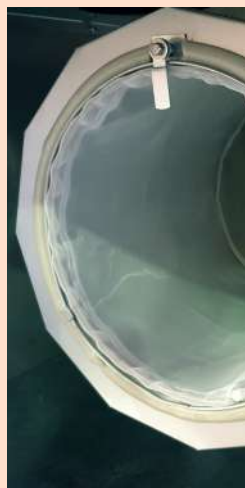
the replacement of the drive belts.

- Innovative **"VELO-DRY"** system allowing variable computerized control of the drying speed in order to further customize the cycles according to the type of item of clothing.
- **"EASYLOAD"** loading door with ergonomic and enlarged loading area.
- **MICRO FILTRATION** system with progressive double-stage, with exclusive sound-reducing filtering system, unique in its kind, and large-size self-cleaning filters.
- **SOFT DRY COMPUTER** to be free to simply and flexibly input programs, times, temperatures and drum rotation speed. Ideal to treat the most delicate items of clothing and carry out customized ennobling and finishing techniques.
- **NEW SOFTWARE** with possibility to manage in a flexible way some important functions at the end of the cycle, such as "anti-crease rotation", "cool-down for final cooling", "clothing distribution", etc.
- **SENSOR REMAINING HUMIDITY** to carry out particular types of drying in respect of the fabric properties of the most delicate items of clothing (optional).

SÉCHOIRS SÉRIE INDUSTRIE: PROFITEZ DE L'AVENIR

La nouvelle série industrie Renzacci apporte aujourd'hui l'avenir entre vos mains avec des solutions qui associent FIABILITÉ, FLEXIBILITÉ ATTENTION À L'ÉCONOMIE DURABLE ET CIRCULAIRE ET FAIBLE CONSOMMATION:

- Système **"AIR MAX"** renforcé de convoyage d'air à flux compact filant et ventilateur autonettoyant, qui augmente sensiblement l'efficacité et la délicatesse du processus de séchage **en réduisant les temps d'exécution du cycle et les coûts d'énergie.**
- Système exclusif **RENZACCI PDC (Power Dynamic Control™)** AVEC SYSTÈME ROTATIF **"NO LEISURE SYSTEM"** de série, qui élimine les problèmes liés à l'usure et au remplacement des courroies de transmission puissance.



PDC
NO
LEISURE

VELO
DRY

AIR MAX
SYSTEM

D80 D110 D160 DRYERS

- Système innovant **"VELO-DRY"** QUI permet un contrôle informatisé variable de la vitesse de séchage pour personnaliser davantage les cycles en fonction du type de vêtement.
- Hublot de chargement **"EASY LOAD"** avec zone de chargement ergonomique et augmentée.
- Système de **MICRO FILTRATION** à double étape progressive, avec un système exclusif de filtre à réduction acoustique, unique en son genre, et filtres autonettoyants de grandes dimensions.
- **COMPUTER SOFT DRY** pour être libre de formuler d'une façon simple et flexible les programmes, les temps et les températures et la vitesse de rotation du tambour. Idéal pour traiter les vêtements les plus délicats et effectuer des techniques personnalisées d'ennoblissement et de finissage textile..
- **NOUVEAU SOFTWARE** pour avoir la possibilité de gérer de manière très flexible certaines fonctions importantes en fin de cycle comme "rotation anti-plissement", "cool down pour refroidissement final", "fonction de berceau", etc.
- **SONDE D'HUMIDITE RESIDUE**, pour effectuer des types particuliers de séchage dans le respect des propriétés textiles des vêtements les plus délicats. (En option).

TROCKNER SERIE INDUSTRIE: GENIEßEN SIE DIE ZUKUNFT

Die neue Serie Renzacci Industrie legt heute die Zukunft in Ihre Hände mit Lösungen, die ZUVERLÄSSIGKEIT, FLEXIBILITÄT, AUFMERKSAMKEIT FÜR NACHHALTIGE WIRTSCHAFT RUNDUM UND NIEDRIGE VERBRAUCHE verbinden:

- Erhöhtes "AIR MAX" System zur Förderung der Luft mit kompakter rasiger Strömung und selbstreinigendem Ventilator, was die Wirksamkeit und die

Sanftheit des Trocknungsverfahrens bemerkenswert erhöht und die Chargenzeiten und Energiekosten reduziert.

- Exklusiv **RENZACCI PDC (Power Dynamic Control™)** MIT eingebautem



- **"NO LEISURE" DREHSYSTEM**, was die Probleme verbunden mit Verschleiß und Austauschen der Antriebsriemen beseitigt.
- Innovatives **"VELO-DRY"** System, das eine unterschiedliche computergestützte Steuerung der Trocknungsgeschwindigkeit um die Chargen je nach der Art von Waren zu personalisieren, erlaubt.
- **"EASY LOAD"** Beladetür mit erhöhtem und ergonomischem Beladeggebiet.
- **MIKROFILTRIERSYSTEM** mit progressiven Doppeltstufen, exklusives Filtriersystem mit Schallschutz, einzigartig, und selbstreinigenden Filtern großer Abmessungen.
- **SOFT DRY COMPUTER** um frei zu sein auf einfacher und flexibler Weise Programme, Zeiten, Temperaturen und Trommel-Drehgeschwindigkeit einzustellen. Ideal zur Behandlung der meist delikaten Waren und um personalisierte Techniken zur Veredlung und zum Finishing der Gewebe durchzuführen.
- **NEUE SOFTWARE** mit Möglichkeit um auf flexibler Weise einige wichtigen Funktionen am Chargenende zu steuern, wie "Knickschutzdrehung", "Cooldown für Endabkühlung", "Verteilung der Waren", usw.
- **SENSOR RESTLICHER FEUCHTIGKEIT** um besondere Trocknungsweisen unter Beachtung der Gewebeeigenschaften der meist delikaten Waren durchzuführen (auf Anfrage).



SECADORAS DE LA SERIE INDUSTRIA: DISFRUTA DEL FUTURO

La nueva serie Industria Renzacci pone hoy el futuro en vuestras manos con soluciones que combinan FIABILIDAD, FLEXIBILIDAD, ATEN-

CIÓN PARA LA ECONOMÍA SOSTENIBLE Y CIRCULAR, Y BAJOS CONSUMOS:

- Sistema **"AIR MAX"** sobredimensionado de difusión de aire a flujo compacto y ventilador autolimpiante; que aumenta sensiblemente la eficiencia y la suavidad del proceso de secado reduciendo los tiempos del ciclo y los costes de energía.
- Exclusivo sistema **RENZACCI PDC (Power Dynamic Control™)** CON SISTEMA DE ROTACION **"NO LEISURE SYSTEM"** de serie, que elimina los problemas asociados al desgaste y la sustitución de las correas de transmisión.
- Sistema innovador **"VELO-DRY"** que permite un control informático variable de la velocidad de secado para personalizar aún más los ciclos según el tipo de prenda.
- Puerta de carga **"EASY LOAD"** con area de carga ergonómica y ampliada.
- Sistema de **MICRO FILTRACIÓN** con acción a doble etapas progresivas, con un exclusivo sistema de filtrado de reducción del impacto acústico, único en su género, y grandes filtros autolimpiantes.
- **ORDENADOR SOFT DRY** para tener la libertad de configurar de forma fácil y flexible los programas, los tiempos, las temperaturas y las velocidades de rotación del tambor. Ideal para tratar las prendas más delicadas y realizar técnicas personalizadas de ennoblecimiento y acabado textil.
- **NUEVO SOFTWARE** con la posibilidad de una gestión muy flexible de algunas funciones importantes al final del ciclo como "rotación antiarrugas", el "cool down para enfriamiento final", la "funcion de sacudida", etc.
- **SENSOR DE HUMEDAD RESIDUA**, para realizar ciclos especiales de secado respetando las propiedades textiles de las prendas más delicadas. (Opcional)



HUMIDITY
CONTROL

MICRO
FILTRATION

SOFT DRY
COMPUTER

INDUSTRIAL RANGE



VERSIONE A VAPORE:

dotata di valvola termostatica di controllo che regola automaticamente l'entrata del vapore ed economizza i consumi interrompendo il flusso quando la temperatura raggiunge quella selezionata dal termostato.

STEAM VERSION:

equipped with thermostatic control valve which automatically adjusts the steam flow and economizes energy consumption by interrupting the steam flow when the required temperature have been reached.

VERSION VAPEUR:

avec vanne thermostatique de contrôle réglant automatiquement l'entrée de la vapeur et économisant les consommations en interrompant le flux lorsque la température atteint celle sélectionnée par le thermostat.

DAMPFAUSFÜHRUNG:

Mit thermostatischem Kontrollventil, welches automatisch die Dampzufuhr regelt und Verbrauchersparung bringt, da der Fluß unterbrochen wird, wenn die eingestellte Temperatur erreicht wird.

VERSION A VAPOR

dotata de válvula termostática de control que regula automáticamente la entrada de vapor y economiza los consumos, interrumpiendo el flujo cuando la temperatura alcanza la seleccionada por el termostato.



VERSIONE A GAS:

sicura ed economica dotata di:
- accensione tramite centralina elettronica che elimina la fiamma pilota.
- valvola elettronica di sicurezza.
- elettrovalvola economizzatrice combustibile.

GAS VERSION:

safe and economical, equipped with:
- electronic lighting to eliminate the pilot flame.
- electronic safety valve.
- electrovalve to economize fuel consumption.

VERSION A GAS:

sûre et économique, avec:
- allumage électronique éliminant la flamme pilote.
- vanne électronique de sécurité.
- électrovanne pour économiser le combustible.

GASAUFSÜHRUNG:

Sicher und sparend, versehen mit:
- Entzündung durch eine elektronische Zentrale was die Pilotflamme beseitigt.
- Elektronisches Sicherheitsventil-Gassparelektroventil

VERSION A GAS

Segura y económica, dotada de:
- encendido a través de central electrónica que elimina la flama piloto.
- válvula electrónica de seguridad
- electroválvula economizadora de combustible



VERSIONE ELETTRICA:

ottimizza i consumi mediante l'impiego di resistenze ad elevato rendimento ed ampia superficie, che eliminano il rischio di surriscaldamento.

ELECTRIC VERSION:

maximum efficiency achieved by means of high quality heating elements with a large surface to eliminate the risk of overheating.

ELECTRIQUE VERSION:

grande efficacité grâce à l'emploi de résistances à grand rendement et grande surface, éliminant les risques de surchauffage.

ELEKTRISCHE AUSFÜHRUNG:

optimiert die Verbräuche durch Anwendung von leistungsfähigen Heizelementen mit grosser Oberfläche und dem Risiko von Überhitzung vorbeugt.

VERSION ELECTRICA

que optimiza los consumos mediante el utilizzo de resistencias de elevado rendimiento y de amplia superficie, que eliminan el riesgo de sobrecalentamiento.

		D80	D110	D160						D80	D110	D160
Capacity	lbs	80	121	176	Capacità di carico	Capacité de chargement	Capacidad	Ladevermögen	kg	36	55	80
Drum					Tamburo	Tambour	Tambor	Trommel				
Diameter	in	39.4	44.3	44.3	Diámetro	Diâmetre	Diámetro	Durchmesser	mm	1000	1125	1125
Depth	in	36.4	43.7	59.4	Profondità	Profondeur	Profundidad	Tiefe	mm	925	1110	1510
Volume	cu.feet	25.6	38.8	53	Volume	Volume	Volumen	Inhalt	dm³	726	1100	1500
Motors:					Motori:	Moteurs:	Motores:	Trommelmotor				
Drum	kW	0.55	1.1	2.2	Motore cesto	Moteur tambour	Motor tambor	Motoransaugung	kW	0,55	1,1	2,2
Fan	kW	0.35	1.1	1.1	Motore aspirazione	Moteur Aspiration	Motor aspiración		kW	0,35	1,1	1,1
Electric power:					Potenza elettrica	Puissance	Potencia eléctrica	Stromstärke:				
Gas and steam version	kW	1	2.2	3.3	Installata:	électrique installée:	instalada:	Gas und dampf	kW	1	2,2	3,3
Electrical version	kW	25	38	69	Versione gas e vapore	Version gaz et vapeur	Versión gas y vapor	Elektrizität	kW	25	38	69
Electrical version	kW	25	38	69	Versione elettrica	Version électrique	Versión eléctrica		kW	25	38	69
Connections:					Collegamenti:	Branchements:	Coligaciones:	Anschlüsse:				
Gas inlet *	Ø	1/2"	1/2"	1/2"	Entrata gas *	Entrée gaz	Entrada gas	Gaszufuhr	Ø	1/2"	1/2"	1/2"
Steam inlet **	Ø	1/2"	3/4"	1"	Entrata vapore **	Entrée vapeur	Entrada vapor	Dampfzulass	Ø	1/2"	3/4"	1"
Condense exhaust	Ø	1/2"	3/4"	1"	Scarico condensa	Vidange condensation	Descarga condensado	Dampfzulaß	Ø	1/2"	3/4"	1"
Air exhaust	Ø (in)	7.6	11.8	11.8	Scarico aria	Vidange air	Descarga aire	Luftablaß	Ø (mm)	195	300	300
Air exhaust	cfm	710	2400	2400	Aria evacuata	Air évacué	Aire evacuada	Evakuierte lufy	m³/h	1200	4000	4000
Consumptions:					Consumi:	Consommations:	Consumo:	Verrache:				
Steam **	lbs/h	143	275	350	Vapore **	Vapeur	Vapor	Dampf	kg/h	65	125	160
Dimensions					Dimensioni	Dimensions:	Medidas:	Ausmaße:				
Lenght	in	41.5	49.2	49.2	Larghezza	Largeur	Ancho facia	Länge	mm	1055	1250	1250
Depth	in	55.6	63.0	80.3	Profondità	Profondeur	Profundidad	Tiefe	mm	1411	1600	2040
Height	in	76.2	84.6	84.6	Altezza	Hauteur	Altura	Höhe	mm	1935	2150	2150
Weight	lbs	771	1452	1870	Pesi	Poids	Peso	Nettogewicht	kg	350	660	850
Tilting dimensions:					Dimensioni con ribaltamento:	Dimensions avec renversement:	Dimensión con sistema de volcado:	Ausmaße mit umkippen:				
Length	in	-	49.2	50.0	Larghezza	Largeur	Ancho facia	Länge	mm	-	1250	1270
Depth	in	-	65.0	84.7	Profondità	Profondeur	Profundidad	Tiefe	mm	-	1650	2150
Height	in	-	87.8	87.8	Altezza	Hauteur	Altura	Höhe	mm	-	2230	2230
Weight	lbs	-	1650	2068	Pesi	Poids	Peso	Nettogewicht	kg	-	750	940

Descrizioni, dati, misure, colori non sono impegnativi e possono variare senza alcun preavviso. - Descriptions, weights, measurements, pictures and colours are not binding.



RENZACCI SPA - Industria Lavatrici SPA
Via R. Morandi, 13
06012 CITTA' DI CASTELLO (PG) - ITALY
+39 075 862961
www.renzacci.it
renzacci@renzacci.it